FAMILIA PROGRAMAZIOA
PROGRAMACIÓN FAMILIAR

aza 5 nov 17:00
IZADI
EL LAGARTO BAILA

Izadi naturari egindako kantu bat da, bereziki haur txikienei zuzendua, dantza ikuskizuna, objektuen eta txotxongiloen antzerkia. Irudi iradokitzaileen hedapen ederra, bisualak nahiz soinuzkoak, denak poetikoak, begirada harrapatu eta eszena zeharkatzen duen korronte lirikoan murgiltzen zaituztenak.

Izadi es un canto a la naturaleza especialmente ideado para la primera infancia, un espectáculo de danza, teatro de objetos y títeres. Un precioso despliegue de sugerentes imágenes, visuales y sonoras, todas poéticas, que te atrapan la mirada y te sumergen en la corriente lírica que recorre la escena.

4€/5€ | 2-5 urte/años | 30’

aza 19 nov’ 12:00/17:00
ENE KANTAK
EMOZIO FESTA

Eneko eta Nerea eskolara itzuliko dira. Eskolako lehen eguna da, eta denak urduri daude.
Musikaz, dantzaz eta barrez betetako abentura berri honetan emozioen festan parte hartzeaz gain, emozioak kudeatzen ikasiko dugu.

Eneko y Nerea regresarán a la escuela. Es el primer día de clase y todo el mundo tiene nervios.
Una nueva aventura llena de música, danza y risas en la que además de participar en la fiesta de las emociones, aprenderemos a gestionarlas.

8€/10€ | +3 urte/años | 60’

urr 29 oct, 17:00
AURKITU GABEKO ALTXORRA
ZIRIKA ZIRKUS

Niko, gure protagonista, lo seko geratu da Augusta Robusta piratare liburua irakurtzen. Lo hartu eta gutxira, ia gauero bezala, lagun piratekin bat egin du altxorrak aurkitzeko eta gizarte zintzoagoa, berdintasunezkoa, anitza eta aurreiritzirik gabea eraikitzeko. Amestutako ikuskizuna, zirkua, antzerkia, maitasuna eta umorea barne hartzen dituena.

Niko, nuestra protagonista, se ha quedado frita leyendo su libro favorito de la pirata «Augusta Robusta». Al poco de dormirse, como casi cada noche, se ha unido a sus amigas y amigos piratas para encontrar tesoros y construir una sociedad más honesta, igualitaria, diversa y sin prejuicios. Un espectáculo soñado con circo, teatro, amor y humor.

4€/5€ | +3 urte/años | 60’

abe 27 dic, 17:00
VIAJE A OZ
TRENCADIS

Dorak, musikalaren protagonistak, Ozera bidaia bat hasiko du, eta bertan deskubrituko du benetan zerk egiten duen zoriontsu. Proposamen honek ezagutza pertsonalerako bidaiaren balioa, Frank Baum-en klasikoko pertsonaia eta eszenatoki atseginak eta musikalaren berezko musika-ikuskizun handiak uztartzen ditu.
Trencadís Produccions, familiaren antzerki musikalaren konpainia erreferentea da; bere muntaia guztiek sariak jaso dituzte eta kritikaren eta publikoaren errekonozimendua dute.

Dora, la protagonista, emprende un viaje a Oz en el que descubrirá qué es lo que le hace realmente feliz. Una propuesta que combina el valor del viaje hacia el conocimiento personal, con los simpáticos personajes y escenarios del clásico de Frank Baum y los grandes números musicales propios del musical.
Trencadís Produccions, es la Cía. referente del teatro musical familiar; todos sus montajes han sido galardonados y cuentan con el reconocimiento de crítica y público.

8€/10€ | +3 urte/años | 80’

ZURE GELDIALDIAK AUKERATU, OSATU ZURE ABONAMENDUA
ELIGE TUS PARADAS, CREA TU ABONO

5	6	7	8
5 Ikuskizun	6 Ikuskizun	7 Ikuskizun	8 Ikuskizun
5 espectáculos	6 espectáculos	7 espectáculos	8 espectáculos
54€	60€	65€	69€

*Lau abonamenduetan ***Nunca he estado en Dublín*** eta ***Sexpiertos/Sexberdinak*** ikuskizunak **sartuta** daude.
*Todos los abonos **incluyen** los espectáculos ***Nunca he estado en Dublín y Sexpiertos/Sexberdinak.***

Lau abonamenduetan **zinemarako txartel bat sartzen da; 2023ko urriaren 31a baino lehen erabiliko dena.
Los abonos incluyen un vale canjeable por **una entrada de cine con caducidad del 31 de octubre de 2023.

SARRERA ETA ABONAMENDU SALMENTA DATAK /FECHAS DE VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS
Abonamendu salmenta / Venta de abonos: **abuztuak 28 de agosto**
Festaurreko La saga antzezlanerako sarrera salmenta / Venta de entradas para la obra de teatro de prefiestas La saga: **abuztuak 28 de agosto**
Sarrera solteen salmenta / Venta de entradas sueltas: **irailak 4 de septiembre**

FAMILI ABONAMENDUA / ABONO FAMILIAR
Zure abonamendua osatu / Crea tu abono

IZADI
AURKITU GABEKO ALTXORRA
ENE KANTAK
VIAJE A OZ

3 IKUSKIZUN ESPECTÁCULOS 16€

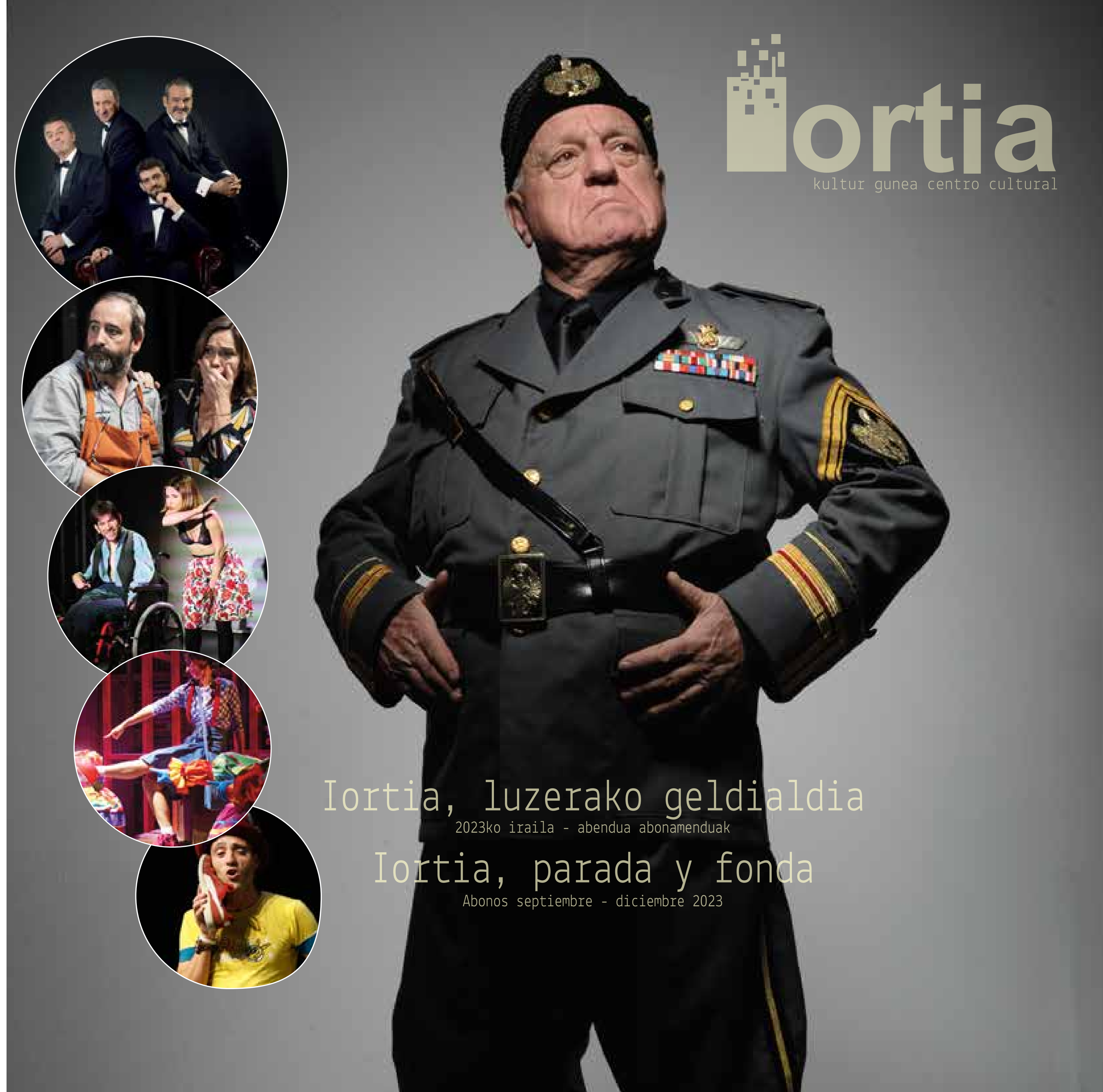
*Abonamenduan ***ENE KANTAK*** eta ***VIAJE A OZ*** ikuskizunak sartuta daude. Abonamenduaren hirugarren ikuskizuna osatzeko Aurkitu gabeko altxorra edo Izadiren artean aukeratu dezakezu.

*El abono incluye los espectáculos Emozio Festa de ***ENE KANTAK*** y ***VIAJE A OZ***. Para elegir el tercer espectáculo que forma el abono podrás elegir entre ***Aurkitu gabeko altxorra*** e ***Izadi.***

SARRERA ETA ABONAMENDU SALMENTA DATAK /FECHAS DE VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS
Abonamendu salmenta / Venta de abonos: **abuztuak 28 de agosto**
Sarrera solteen salmenta / Venta de entradas sueltas: **urriak 2 de octubre**

Sarrerak / Entradas:
www.iortiakultura.com
Iortia Kultur Gunea
Frontoiko zehb. z/g / Trav. Front√≥n s/n, 12:00-13:30 / 17:30-20:00

ALTSASUKO UDALA AYUNTAMIENTO DE ALSASUA
Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua
inaem
PLATEA PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS



aza 18 nov, 19:30
LEO BASSI
YO, MUSSOLINI

Ni, Mussolini obra probokatzaile eta dibertigarria da. Leo Bassik berak asmatu eta interpretatzen du. Baikortasuna sortzeko eta antzokitik ateratzen den publikoari aurre egiteko gogoa emateko pentsatua dago, edo hobeto esanda: barrea eragiteko, eta intolerantziari adimenaren bidez aurre egiteko. Txisteak eta probokazioa manipulazio politikoari buruzko hausnarketa sakonarekin nahasten ditu, eta barrea eta pentsamendu positiboa proposatzen ditu faxismoaren aurkako antidoto gisa.

Yo, Mussolini es una obra provocadora y divertida, concebida e interpretada por Leo Bassi, pensada para generar optimismo y dar al público que sale del teatro ganas de resistir, o mejor: ¡risistir! con inteligencia a la intolerancia. Mezclando el chiste y la provocación con una reflexión profunda sobre la manipulación política, propone la risa y el pensamiento positivo como antídoto contra el fascismo.

12€/15€ | 60'

Zure geralekuak aukera itzazu, besaulkiak erreserbatu eta udazkenean zure zain egongo gara!

¡Elige tus paradas, reserva tus butacas y te esperamos en otoño!

ira 9 sep, 19:30
TXALO PRODUKZIOAK
LA SAGA

Sagastitarrenean -goi-burgesiako familian- alabarekin ez da giro. Ane, giza-ekintzaile feministak, bere lehen abizena aldatzea erabaki du eta bere amarenaren alde egin du. Anton Sagasti, familia-buruarentzat, ulertezina da eskualdean tradizio handikoa den Sagasti abizena aldatu nahi izatea. Abizenari segida emateko, Antonek amarru eta martingala guztiak erabiliko ditu Ane, alabak, abizena aldatzeko asmotan atzera egin dezan.
Komedia fresko eta dibertigarria Joseba Apaolaza, Ainhoa Etxebarria eta Koldo Olabarrirekin.

En casa de los Sagasti -familia de la alta burguesía vasca- la hija, Ane, activista social y feminista, decide cambiarse el primer apellido por el de la madre. Para Antón Sagasti es inconcebible que su hija ya no sea Sagasti, uno de los apellidos con más solera de la comarca y recurrirá a todo tipo de argucias para la continuidad de su apellido. Una comedia fresca y divertida con Joseba Apaolaza, Ainhoa Etxebarria y Koldo Olabarri.

12€/15€ | 60'

ira 30 sep, 19:30
AMANTIS
REBORDELOS

Mundu digitalak garen pertsonarengan eta izan nahi dugunarengan duen eragina aztertzen du lan honek. Berdintasuna, maskulinotasun berriak, nerabeek lantzen dituzten arazoak, sortzez digitalak diren pertsonen errealitatea, eten digitala edo identitatea dira, besteak beste, musika, umorea eta azidotasuna uztartzen dituen pertsona bakarreko ikuskizun honen gaiak. Era berean, aro digitalaren erronka, zailtasun eta aztarna kulturalei buruz gogoeta egin nahi du. Zorioneko nerabezaroan barreneko bidaia. Ezin duzu galdu!!!

Se trata de una obra que aborda cómo influye el mundo digital en la persona que somos y en la que queremos ser. La igualdad, las nuevas masculinidades, los problemas que abordan los/as adolescentes, la realidad de las personas nativas digitales, así como la brecha digital o la identidad son algunos de los temas sobre los que tratará este espectáculo unipersonal que conjuga música, humor y acidez, y que busca reflexionar sobre los retos, dificultades y huellas culturales de la era digital. ¡Un viaje por la bendita adolescencia que no te puedes perder!

6€/8€ | 60'
18 urtetik beherakoek gonbidapena txarteldegian jaso
Menores de 18 años retirar invitación en taquilla

urr 7 oct, 19:30
NUNCA HE ESTADO EN DUBLÍN
TENTAZIOA

Komedia garratz honek gezurrez betetako familia batera garamatza. Alaba, Garmendiak antzeztua, etxera itzuli da hiru urtez Dublinen bizi izan ondoren. Hiri horretatik ihes egin zuen gurasoek arbuiatu egin zutelako. Sekretuak lehertu egingo dira etxean neskalagun ikustezin batekin agertzen denean. Horrek familia honen oreka hauskorra hankaz gora jarriko du eta gure errespetu- eta bizikidetza-gaitasuna zalantzan jarriko.

Esta "comedia ácida" nos acerca a una familia llena de mentiras. La hija, interpretada por Garmendia, vuelve a casa tras haber vivido tres años en Dublín, ciudad a la que escapó después de que sus padres la rechazaran. Los secretos estallan cuando aparece en casa con una novia... imaginaria, que pondrá patas arriba el frágil equilibrio de esta familia y cuestiona nuestra capacidad de respeto y convivencia.

12€/15€ | 60'

urr 14 oct, 19:30
YERMA
ZUK PERFORMING ARTS

Zu Performing Arts konpainiak modu berezian taularatu du Lorcaren klasikoa: zinema, dantza eta musika baliatuko ditu ama izateko sen sendoa duen emakume baten tragediara hurbiltzeko. Ama izateko ezintasunaren aurrean, senarra hilko du amatasun- agindu sozialetik libratzeko. *Zuk Dance* konpainiak ia zinematografikoa den muntaia honen bidez dantzaren aldeko apustua egiten du, hunkitzeaz gain, gaur egungo istorioak kontatzeko.

La Cía. *Zu Performing Arts* ha puesto en escena el clásico de Lorca de una manera especial: cine, danza y música para acercarnos a la tragedia de una mujer con un fuerte instinto maternal que ante la imposibilidad de ser madre, mata a su marido para librarse del mandato social de la maternidad. La Cia. *Zuk Dance*, con este montaje que roza lo cinematográfico, refuerza su apuesta por la danza que además de emocionar cuente historias que siguen siendo actuales.

6€/8€ | 60'

urr 21 oct, 19:30
GOLDEN APPLE QUARTET
VAMOS QUE NOS VAMOS

Vamos que nos vamos lanean, Golden Apple Quartet taldekoek euren bertsiorik onena eskainiko dute, ia lau hamarkadatan ikusleekin partekatu dituzten abestien ibilbide musikala eginez.
Zotindun erlojugile suitzar baten fintasun eta zehaztasunarekin, hamarkada bakoitzetik aukeratu dituzte beren ikuslerik leialenen sentiberatasun umoretsuan sakonen sartu diren gaiak. Zatoz barre egitera!

En "Vamos que no vamos" los Golden Apple Quartet ofrecen la mejor versión de sí mismos haciendo un recorrido musical por las canciones que han compartido con los espectadores durante casi 4 décadas.
De cada década de creación se han seleccionado, con la delicadeza y la precisión de un relojero suizo con hipo, aquellos temas que han calado más hondo en la sensibilidad humorística de su público más fiel.
¡Pásense y ríansese!

12€/15€ | 60'

aza 24 nov, 19:30
Euskaraz
BEHI-JASA
BOGA-BOGA

Behi Jasa lana emakume ugariren egunerokotasuneko tragedia ixilduari zuzendutako begirada gordin baina poetikoa da; Korala bezain sendo beren ibilbideahasi baina genero indarkeriaren ondorioz petalorik gabe geratzen joan diren Margariten istorioa.
Testu harrigarria da, tratu txarren gaia poesiaren bidez eta antzerki absurdoaren bidez lantzen duena. 2017an, Ministerioaren genero-indarkeriaren aurkako zigilua eman zioten.

Llueven Vacas es una mirada poética pero descarnada a la silenciada tragedia de muchas mujeres. Margaritas deshojadas que, han sido doblegadas por el peor de los *tequieros*.
Un texto sorprendente, que aborda el tema del maltrato desde la poesía y rozando el teatro del absurdo, fue galardonado en 2017 con el Sello contra la violencia de género del Ministerio.

6€/8€ | 60'
18 urtetik beherakoek gonbidapena txarteldegian jaso
Menores de 18 años retirar invitación en taquilla

abe 9 dic,
19:00 SEXPIERTOS
castellano
21:00 SEXBERDINAK
euskara
TANTTAKA TEATROA

Mireia Gabilondok zuzendu du, eta Aitziber Garmendia eta Telmo Irureta dira protagonistak. Iruretak aktore berri onenaren Goya saria jaso du. Aitziberrek eta Telmok inolako konplexurik gabe azalduko dituzte euren bizipen afektibo sexualak, gutako bakoitzak, gure paralisi partikularrarekin, beldur, amets eta ilusio ezberdinak ditugula erakusteko. Bi lagunen istorioa, umorez eta minez erdi jositako hazkunde pertsonaleko istorioa, saritutako euskal konpainiaren proposamen murgiltzailea. Max saria jaso dute obra honengatik.

Dirigida por Mireia Gabilondo y protagonizada por Aitziber Garmendia y Telmo Irureta, ganador del Goya a mejor actor revelación. Aitziber y Telmo explicarán sin complejo alguno sus vivencias afectivo sexuales para demostrar que cada uno de nosotros, con nuestra parálisis particular, tenemos diferentes miedos, sueños e ilusiones. Una historia de dos amigos, una historia de crecimiento personal teñida de humor y dolor a partes iguales, una propuesta inmersiva de la galardonada Cía. Vasca que les ha valido un Max.

12€/15€ | Gehienezko ikusle kopurua: 80
Aforo limitado a: 80 | 60'